

Allianz Hungária Zrt.

Éves jelentés 2009

Allianz 

A főbb mutatószámok alakulása

	2007 millió Ft	2007 millió €	Változás %	2008 millió Ft	2008 millió €	Változás %	2009 millió Ft	2009 millió €
Allianz Hungária Zrt.								
Bruttó díjbevétel	183 141	722,9	1,4	185 760	701,6	10,9	165 502	611,1
Bruttó kárfizetés	93 033	367,2	3,1	95 912	362,2	-5,7	90 448	334,0
Bruttó befektetési eredmény	19 080	75,3	-50,5	9 448	35,7	-33,3	6 299	23,3
Alaptőke	4 266	16,8	-	4 266	16,1	-	4 266	15,8
Saját tőke	55 849	220,4	-1,8	54 821	207,0	2,6	56 219	207,6
Mérleg szerinti eredmény	9 212	36,4	-81,4	1 718	6,5	-18,6	1 398	5,2
Nettó biztosítástechnikai tartalék	212 367	838,2	6,6	226 288	854,6	-2,7	220 138	812,8
Biztosítástechnikai tartalékok az életbiztosítási kötvénytulajdonosok javára végrehajtott befektetések után	22 594	89,2	48,3	33 497	126,5	41,0	47 231	174,4
Tartalékok összesen	234 961	927,4	10,6	259 785	981,1	2,9	267 369	987,2

Éves jelentés 2009



Kisbenedek Péter
elnök-vezérigazgató

Köszöntő

Tisztelt partnerek, kedves ügyfeleink!

Eseményekben gazdag, kihívásokkal teli évet tudhat maga mögött a biztosítási piac. A lassan két éve tartó pénzügyi válság rányomta bélyegét a biztosítók üzletmenetére Magyarországon is. Az ágazat bevétele hosszú évek után először 2008-ban esett vissza, majd 2009-ben újabb lemorzsolódás következett be: az összesített bruttó díjbevétel közel 7 százalékkal, 890 milliárd forintról 825 milliárd forintra csökkent a tavalyi évben. Különösen az életbiztosítások területén tapasztalhattunk negatív folyamatokat, hiszen a visszavásárlások száma meghaladta az újonnan kötött szerződések mennyiségét.

A kedvezőtlen globális és magyarországi fejlemények hatásai alól az Allianz Hungária Biztosító Zrt. sem tudta teljes egészében kivonni magát. A cég bevételei 11 százalékkal, 165,5 milliárd forintra csökkentek az előző évi 185,8 milliárd forintról. Ugyanakkor a társaság őrzi 20 százalék feletti összesített piaci részesedését, amely révén az Allianz továbbra is Magyarország vezető biztosítója. A társaság mérlegfőösszege 350,8 milliárd forintra rúgott 2009-ben, amely 5,5 milliárd forintos növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest.

A nem-életbiztosítási ág 131,2 milliárd forintos díjbevétele továbbra is az első helyet biztosítja az Allianz számára a szektorban: a 31,3 százalékos részesedés a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás, a casco és az ipari vagyon-biztosítások területén megtartott vezető szerepnek köszönhető. Fontos megjegyezni, hogy az Allianz részesedése emellett a kötelező-gépjárműbiztosítási piacon a 2008-as 35,5 százalékról 39,7 százalékra nőtt.

A magyar életbiztosítási piac több mint 10 százalékot csökkent, a profitabilitás is jelentősen esett a válság idején, így nem meglepő, hogy az Allianz Hungária bevétele 34,3 milliárdra csökkent az egy évvel korábbi 45,4 milliárd forintról. Ugyanakkor az üzleti eredmény a bevételecsökkenésénél jóval kisebb arányban zsugorodott, a 2008-as 3,8 milliárdról 3,5 milliárdra, ami azt jelenti, hogy az Allianz portfóliójának profitabilitása nagymértékben javult.

Az Allianz Hungária Zrt. pénzügyi helyzete stabil, a társaság saját tőkéje 2009. év végén 56,2 milliárd forint volt, ami valamivel magasabb, mint az egy évvel korábbi 54,8 milliárdos érték. Az Allianz Hungária Nyugdíjpénztár az elmúlt két év ingadozó értékpapírpiacán is stabil eredményeket, kiemelkedő hozamokat tudott elérni, amely igazolja hosszú távú befektetési stratégiánk helyességét. Ennek köszönhető, hogy az elmúlt évben 43 ezer fővel – jelentősen a piac bővülésének aránya felett – emelkedett tagjaink száma, miközben a pénztár által kezelt összes vagyon mértéke 35 százalékkal, 407 milliárd forintra nőtt. Önkéntes nyugdíjpénztárunkra különösen büszkék vagyunk, mivel a piac szűkülése, a kifizetések számának növekedése ellenére is fejlődni tudtunk.

Kiemelkedő volt az Allianz Alapkezelő teljesítménye is, ahol közel huszonhatszerezésre nőtt a kezelt vagyon nagysága, a mérleg szerinti eredmény pedig a hét és félszerezésre. Az Allianz Bank mérlegfőösszege 114,8 milliárd forintot tett ki, alaptőkéje pedig közel 6,5 milliárdot, így közel 120 ezer banki ügyfelünket stabil háttérrel vagyunk képesek kiszolgálni.

Meggyőződésem, hogy a megváltozott piaci környezet és az ezzel párhuzamosan változó ügyféligények közepette csak azok maradhatnak sikeresek, akik képesek időben és gyorsan reagálni. Ezért piaci pozíciónk megőrzése mellett 2009-ben minden lépésünket meghatározta a költséghatékonyság. Ennek jegyében egy olyan egyszerű, áttekinthető szervezeti struktúrát alakítottunk ki, amely alkalmas a hatékony működtetés és szervezetrányítás ellátására, ugyanakkor csökkenti a társaság ezen a területen jelentkező költségeit. Többek között átalakítottuk értékesítési szervezetünket, üzleti szakterületeinket, racionalizáltuk, megújítottuk a díjkönyvelési és a nem-élet kárrendezési folyamatainkat.

Idén a tavaly megkezdett úton haladunk tovább, fő feladataink egyike az új szervezeti felépítés finomhangolása, konszolidálása lesz. Ennek célja az új működési modellek, folyamataink megszilárdítása, az egyes üzleti területek közötti együttműködés megerősítése. Az Allianz a megnövelt hatékonyság érdekében egy környezetbarát irodaházba költözik, amely nemcsak a klímaváltozás elleni elkötelezettségünket jelképezi, hanem egy épületbe kerül az összes szervezeti egység, így az egymás közötti kommunikáció gyorsabbá és hatékonyabbá válik. Mindez azért történik, mert az Allianznál továbbra is kulcsszerepet kap a hatékonyság növelése, amelynek célja, hogy az ügyfelek egy szervezetében megújult, innovatív, a kor követelményeinek mindenben megfelelni tudó pénzügyi csoport szolgáltatásait vegyék igénybe.

Budapest, 2010. május

Szívélyes üdvözléssel



Kisbenedek Péter
elnök-vezérigazgató

A Felügyelőbizottság és az Igazgatóság

Felügyelőbizottság

Dr. Werner Zedelius
az Allianz SE Igazgatóságának tagja,
az Allianz Hungária Zrt. Felügyelőbizottságának elnöke

Dr. Klaus Junker
az Allianz SE regionális csoportfőnöke,
az Allianz Hungária Zrt. Felügyelőbizottságának
elnökhelyettese

Dr. Herold József
ügyvezető igazgató, az Allianz Hungária Zrt.
Felügyelőbizottságának tagja

Igazgatóság

Kisbenedek Péter
elnök-vezérigazgató

Horváth Andrea
nem-életbiztosítások

Dr. Kálózi Tamás
értékesítés és ügyfélkapcsolatok

Kozek András
élet- és nyugdíjbiztosítások

Láng Ildikó
pénzügyek

Pásti Zoltán
operáció és informatika

Dr. Hegyi Gábor
Banki üzletág, call center, szlovén fiók

Az Allianz Hungária Zrt. mérlege és eredménykimutatása

Mérleg – 2009. december 31.

	2008 millió Ft	2009 millió Ft Élet- biztosítási ág	2009 millió Ft Nem-élet- biztosítási ág	2009 millió Ft Alapon kívüli tevékenységek	2009 millió Ft Összesen
Eszközök					
A Immateriális javak	2 679	840	3 032	0	3 872
B Befektetések (pénzügyi eszközök) (I.-VI.)	280 235	76 451	190 350	4 222	271 023
I. Ingatlanok	11 406	0	11 405	0	11 405
II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban	25 946	0	23 045	1 000	24 045
III. Egyéb befektetések	242 753	76 451	155 771	3 222	235 444
IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések	130	0	129	0	129
V. A befektetések értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
VI. Befektetések értékelési különbözete	0	0	0	0	0
C Életbiztosítási kötvények befektetési kockázatot viselő tulajdonosai javára végrehajtott befektetések	33 497	47 231	0	0	47 231
D Követelések	11 132	694	9 136	1 107	10 937
E Egyéb eszközök	5 046	119	3 603	366	4 088
F Aktív időbeli elhatárolások	12 744	2 908	10 386	357	13 651
Eszközök összesen (A+B+C+D+E+F)	345 333	128 243	216 507	6 052	350 802

	2008 millió Ft	2009 millió Ft Élet- biztosítási ág	2009 millió Ft Nem-élet- biztosítási ág	2009 millió Ft Alapon kívüli tevékenységek	2009 millió Ft Összesen
Források					
A Saját tőke (I.-VII.)	54 821	12 572	37 976	5 671	56 219
I. Jegyzett tőke	4 266	750	3 516	0	4 266
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	0	0	0	0	0
III. Tőketartalék	11 145	4 666	6 391	88	11 145
IV. Eredménytartalék (±)	37 692	5 759	27 834	5 817	39 410
V. Lekötött tartalék	0	0	0	0	0
VI. Értékelési tartalék	0	0	0	0	0
VII. Mérleg szerinti eredmény (±)	1 718	1 397	235	-234	1 398
B Alárendelt kölcsöntőke	0	0	0	0	0
C Biztosítástechnikai tartalékok	226 288	65 300	154 838	0	220 138
D Biztosítástechnikai tartalékok a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás szerződői javára	33 497	47 231	0	0	47 231
E Céltartalékok	265	91	871	10	972
F Viszontbiztosításból kapott letétek	1 067	0	1 119	0	1 119
G Kötelezettségek	23 244	2 084	15 814	369	18 267
H Passzív időbeli elhatárolások	6 151	965	5 889	2	6 856
Források összesen (A+B+C+D+E+F+G+H)	345 333	128 243	216 507	6 052	350 802

Eredménykimutatás

	2008 millió Ft	2009 millió Ft Élet- biztosítási ág	2009 millió Ft Nem-élet- biztosítási ág	2009 millió Ft Összesen
01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül	167 106	34 386	119 239	153 625
Bruttó díj	185 760	34 274	131 228	165 502
Viszontbiztosítónak átadott díj (-)	17 826	36	10 606	10 642
Meg nem szolgált díjak tartalékának nettó változása (±)	828	-148	1 383	1 235
02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény	72	0	14	14
03. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből	6 043	6 803	0	6 803
04. Életbiztosításból allokkált befektetési bevételek (-)	182	760	0	760
05. Befektetések nem realizált nyeresége	4 036	8 338	0	8 338
06. Egyéb biztosítástechnikai bevétel	360	350	11	361
07. Károk ráfordításai	107 014	21 121	65 283	86 404
Kárkifizetések és kárrendezési költségek	98 258	20 367	74 577	94 944
Függőkárok tartalékának változása (±)	8 756	754	-9 294	-8 540
08. Matematikai tartalékok változása (±)	3 691	-20	-561	-581
09. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (±)	11 551	13 715	1 755	15 470
10. Nettó működési költségek	42 759	7 277	35 709	42 986
Szerzési költségek	32 000	5 979	25 325	31 304
Igazgatási költségek	12 779	1 298	12 392	13 690
Viszontbiztosítóktól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	2 020	0	2 008	2 008
11. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből	1 214	1 121	0	1 121
12. Befektetések nem realizált vesztesége	11 193	4 532	0	4 532
13. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	3 769	77	2 309	2 386
A Biztosítástechnikai eredmény (+01.+02.+03.-04.+05.+06.-07.+08.+09.-10.-11.-12.-13.)	-3 756	1 294	14 769	16 063
14. Befektetés nettó bevétele	19 688			19 446
15. Befektetések ráfordításai	7 802			21 889
I. Befektetések eredménye (+14.-15.)	11 886			-2 443
16. Egyéb bevételek	4 272			1 633
17. Egyéb ráfordítások	3 449			5 506
II. Egyéb nem biztosítástechnikai tevékenységek eredménye (+16.-17.)	823			-3 873
B Szokásos vállalkozási eredmény (+A+I.+II.)	8 953			9 747
18. Rendkívüli bevételek	0			0
19. Rendkívüli ráfordítások	19			35
III. Rendkívüli eredmény (+18.-19.)	-19			-35
C Adózás előtti eredmény (+B+III.)	8 934			9 712
IV. Adófizetési kötelezettség	1 000			2 134
D Adózott eredmény (+C-IV.)	7 934			7 578
V. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre	2 745			0
VI. Fizetett (jávahagyott) osztalék, részesedés	8 961			6 180
E Mérleg szerinti eredmény (+D+V.-VI.)	1 718			1 398

Mérleg euróban – 2009. december 31.

	2008 ezer €	2009 ezer € Élet- biztosítási ág	2009 ezer € Nem-élet- biztosítási ág	2009 ezer € Alapon kívüli tevékenységek	2009 ezer € Összesen
Eszközök					
A Immateriális javak	10 116	3 099	11 196	1	14 296
B Befektetések (pénzügyi eszközök) (I.-VI.)	1 058 365	282 274	702 813	15 590	1 000 677
I. Ingatlanok	43 075	0	42 111	0	42 111
II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban	97 993	0	85 089	3 692	88 781
III. Egyéb befektetések	916 805	282 274	575 137	11 898	869 309
IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések	492	0	476	0	476
V. A befektetések értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
VI. Befektetések értékelési különbözete	0	0	0	0	0
C Életbiztosítási kötvények befektetési kockázatot viselő tulajdonosai javára végrehajtott befektetések	126 509	174 388	0	0	174 388
D Követelések	42 041	2 565	33 729	4 088	40 382
E Egyéb eszközök	19 061	439	13 302	1 352	15 093
F Aktív időbeli elhatárolások	48 133	10 737	38 348	1 316	50 401
Eszközök összesen (A+B+C+D+E+F)	1 304 225	473 502	799 388	22 347	1 295 237

	2008 ezer €	2009 ezer € Élet- biztosítási ág	2009 ezer € Nem-élet- biztosítási ág	2009 ezer € Alapon kívüli tevékenységek	2009 ezer € Összesen
Források					
A Saját tőke (I.-VII.)	207 044	46 420	140 214	20 939	207 573
I. Jegyzett tőke	16 112	2 769	12 982	0	15 751
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)	0	0	0	0	0
III. Tőketartalék	42 089	17 227	23 596	325	41 148
IV. Eredménytartalék (±)	142 353	21 264	102 769	21 480	145 513
V. Lekötött tartalék	0	0	0	0	0
VI. Értékelési tartalék	0	0	0	0	0
VII. Mérleg szerinti eredmény (±)	6 490	5 160	867	-866	5 161
B Alárendelt kölcsöntőke	0	0	0	0	0
C Biztosítástechnikai tartalékok	854 629	241 103	571 695	0	812 798
D Biztosítástechnikai tartalékok a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás szerződői javára	126 509	174 388	0	0	174 388
E Céltartalékok	998	337	3 215	36	3 588
F Viszontbiztosításból kapott letétek	4 030	0	4 133	0	4 133
G Kötelezettségek	87 785	7 692	58 389	1 363	67 444
H Passzív időbeli elhatárolások	23 230	3 562	21 742	9	25 313
Források összesen (A+B+C+D+E+F+G+H)	1 304 225	473 502	799 388	22 347	1 295 237

A forint átszámítása az MNB 2009. december 31-i és 2008. december 31-i közép-árfolyama alapján történt.

Eredménykimutatás euróban

	2008 ezer €	2009 ezer € Élet- biztosítási ág	2009 ezer € Nem-élet- biztosítási ág	2009 ezer € Összesen
01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül	631 114	126 960	440 253	567 213
Bruttó díj	701 564	126 548	484 522	611 070
Viszontbiztosítónak átadott díj (-)	67 326	134	39 161	39 295
Meg nem szolgáltat díjak tartalékának nettó változása (±)	3 124	-546	5 108	4 562
02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény	270	0	51	51
03. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből	22 825	25 115	0	25 115
04. Életbiztosításból allokkált befektetési bevételek (-)	686	2 805	0	2 805
05. Befektetések nem realizált nyeresége	15 241	30 787	0	30 787
06. Egyéb biztosítástechnikai bevétel	1 358	1 292	41	1 333
07. Károk ráfordításai	404 161	77 984	241 038	319 022
Kárkifizetések és kárrendezési költségek	371 090	75 198	275 355	350 553
Függőkárok tartalékának változása (±)	33 071	2 786	-34 317	-31 531
08. Matematikai tartalékok változása (±)	13 941	-75	-2 071	-2 146
09. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (±)	43 622	50 637	6 479	57 116
10. Nettó működési költségek	161 491	26 866	131 844	158 710
Szerzési költségek	120 856	22 074	93 507	115 581
Igazgatási költségek	48 262	4 792	45 753	50 545
Viszontbiztosítóktól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	7 627	0	7 416	7 416
11. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből	4 586	4 140	0	4 140
12. Befektetések nem realizált vesztesége	42 275	16 736	0	16 736
13. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	14 232	284	8 525	8 809
A Biztosítástechnikai eredmény (+01.+02.+03.-04.+05.+06.-07.+08.+09.-10.-11.-12.-13.)	-14 186	4 777	54 530	59 307
14. Befektetés nettó bevétele	74 360			71 798
15. Befektetések ráfordításai	29 466			80 818
I. Befektetések eredménye (+14.-15.)	44 894			-9 020
16. Egyéb bevételek	16 136			6 030
17. Egyéb ráfordítások	13 029			20 330
II. Egyéb nem biztosítástechnikai tevékenységek eredménye (+16.-17.)	3 107			-14 300
B Szokásos vállalkozási eredmény (+A+I.+II.)	33 815			35 987
18. Rendkívüli bevételek	0			0
19. Rendkívüli ráfordítások	75			127
III. Rendkívüli eredmény (+18.-19.)	-75			-127
C Adózás előtti eredmény (+B+III.)	33 740			35 860
IV. Adófizetési kötelezettség	3 778			7 879
D Adózott eredmény (+C-IV.)	29 962			27 981
V. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre	10 369			0
VI. Fizetett (jövőre hagyott) osztalék, részesedés	33 841			22 820
E Mérleg szerinti eredmény (+D+V.-VI.)	6 490			5 161

A forint átszámítása az MNB 2009. december 31-i és 2008. december 31-i közép-árfolyama alapján történt.

Könyvvizsgálói záradék



KPMG Hungária Kft.
Váci út 99.
H-1139 Budapest
Hungary

Tel.: +36 (1) 887 71 00
Fax: +36 (1) 887 71 01
E-mail: info@kpmg.hu
Internet: kpmg.hu

Független könyvvizsgálói jelentés

Az Allianz Hungária Biztosító Zrt. részvényeseinek

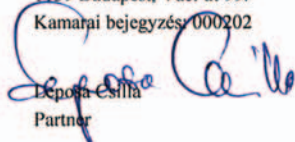
A Magyar Könyvvizsgálói Kamara által kiadott magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a Magyarországon érvényben lévő, a könyvvizsgálatra vonatkozó törvények és egyéb jogszabályok alapján elvégeztük az Allianz Hungária Biztosító Zrt. (továbbiakban "a Társaság") 2009. évi éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámolóból kerültek levezetésre az összesített pénzügyi kimutatások. 2010. március 16-án kelt független könyvvizsgálói jelentésünkben korlátozás nélküli véleményt adtunk ki arra az éves beszámolóra, amelyből az összesített pénzügyi kimutatásokat levezettük.

Véleményünk szerint az Allianz Hungária Biztosító Zrt. 2009. évi Éves Jelentésének 6. és 7. oldalán bemutatott, összesített pénzügyi kimutatások minden lényeges szempontból összhangban vannak azzal az éves beszámolóval, amelyből levezették azokat.

A Társaság adott időszakban fennálló pénzügyi helyzetének és elért működési eredményének, valamint könyvvizsgálatunk hatókörének jobb megértése érdekében az összesített pénzügyi kimutatásokat együtt kell olvasni az alapjukat képező éves beszámolóval és az arra vonatkozó könyvvizsgálói jelentésünkkel.

Budapest, 2010. május 20.

KPMG Hungária Kft.
1139 Budapest, Váci út 99.
Kamarai bejegyzés: 000202


Leposa Csilla
Partner



Dr. Eperjesi Ferenc
Bejegyzett könyvvizsgáló
Igazolvány szám: 003161

Independent auditors' report

To the shareholders of Allianz Hungária Biztosító Zrt.

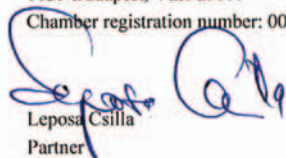
We have audited the 2009 Statutory Annual Report of Allianz Hungária Biztosító Zrt. (hereinafter: the Company), from which the summarized financial statements were derived. We conducted our audit in accordance with Hungarian Standards on Auditing issued by the Hungarian Chamber of Auditors, and applicable law and regulations in Hungary. In our independent auditor's report dated 16 March 2010 we expressed an unqualified opinion on the 2009 Statutory Annual Report which the summarized financial statements have been derived from.

In our opinion, the summarized financial statements disclosed on pages 6 and 7 of the 2009 Annual Report of Allianz Hungária Biztosító Zrt. are consistent, in all material respects, with the Statutory Annual Report they have been derived from.

For a better understanding of the Company's financial position, the results of its operations and of the scope of our audit, the summarized financial statements shall be read in conjunction with the underlying Statutory Annual Report and our audit opinion thereon.

Budapest, 20 May 2010

KPMG Hungária Kft.
1139 Budapest, Váci út 99.
Chamber registration number: 000202


Leposa Csilla
Partner



Dr. Eperjesi Ferenc
Registered Auditor
Identification number: 003161



Allianz Hungária Zrt.
1054 Budapest
Bajcsy-Zsilinszky út 52.
Telefon: (36-1) 301-6565
Telefax: (36-1) 301-6100